

LA SYMBOLIQUE DE L'ESPACE DANS L'ŒUVRE AU NOIR

par Evelyne COSSET (Paris)

Par ses multiples implications l'espace est l'élément constitutif déterminant de tout univers romanesque : la représentation de l'espace fournit des repères topographiques et nous éclaire sur le statut des personnages. L'espace a une pluralité de fonctions, résidence, communication, circulation et en tant que territoire ^[1] il peut devenir lieu de cohabitation ou objet de convoitise, source de conflits générateurs d'un système de classification fondé sur l'opposition inclusion/exclusion. L'espace s'inscrit dans le processus narratif et il constitue tout un réseau de signes révélateurs d'une idéologie et d'une axiologie ^[2].

Dans *L'Œuvre au Noir*, la problématique de l'espace — déjà présente dans le "paratexte" ^[3] — est fondamentale car l'étude des formes ^[4] de l'espace conduit à l'élucidation du sens de cet espace et du système de valeurs qui s'y rattachent.

La qualité de l'espace donne lieu à un ensemble d'oppositions traduisant le cloisonnement social ; "les magnifiques lambris du

-
- [1] Cf. Erving GOFFMAN, *La mise en scène de la vie quotidienne, 2, les relations en public*, ch. 2 "les territoires du moi", Paris, Editions de Minuit, 1973, pp. 43-72.
- [2] Sur "la présence en creux d'un implicite", sur le fait que "tout posé suppose présupposés", Philippe HAMON, *Texte et idéologie*, Paris, Presses Universitaires de France, 1984, pp. 11, 14.
- [3] Gérard GENETTE, *Seuils*, "les titres", "les intertitres", Paris, Editions du Seuil, 1987, pp. 54-97, pp. 271-292.
- [4] Pierre BOUDON, *Introduction à une sémiotique des lieux, écriture, graphisme, architecture*, Montréal, Les Presses de l'Université de Montréal, 1981. "Sémiotique de l'espace", Josep MUNTAÑOLA THORNBERG, "Remarques épistémologiques sur la sémiotique des lieux", *Communications*, Paris, Seuil, 1977, n. 27, pp. 13-27.

domaine de Steenberg" (p. 171), [5] "la maison de Martin engourdie de bien-être" (p. 118), la maison des Fugger "où tout était combiné pour le confort et la paix" (p. 108) témoignent du luxe, de l'aisance douillette, et contrastent avec le "galetas de domestique" de Johanna (p. 130), la "souponne" ou la "masure" de Zénon (pp. 39, 137), le "dortoir" semblable à un "taudis" situé dans la "vieille bâtisse réparée tant bien que mal" où Henri-Juste loge ses artisans (p. 44). La quantité d'espace occupé-possédé constitue également un indice déterminant pour évaluer l'ampleur de la réussite sociale: ce désir d'être mieux considéré grâce à un supplément d'avoir trouve sa figure emblématique en la personne du "gros Ligre" qui

se lançait dans ces achats de biens au soleil qui attestent presque arrogamment la fortune d'un homme... En Tournaisis, il arrondissait pièce à pièce les terres de sa femme Jacqueline ; près d'Anvers, il venait d'acquérir le domaine de Gallifort, annexe splendide à son comptoir... (p. 42).

La délimitation des espaces de possession a pour conséquence la volonté d'empêcher toute intrusion, tout empiètement. Le marquage du territoire s'opère au moyen de dispositifs ayant pour finalité la non-transgression de l'espace, qu'il s'agisse des "grilles" du domaine de Dranoutre (p. 192), du "portail sculpté et doré comme une châsse" de la maison de Juste Ligre (p. 99) ou des serrures, garanties contre d'éventuelles incursions ou des rapines virtuelles. Jacqueline, la femme du riche Henri-Juste arbore un trousseau de clefs :

J'ai verrouillé la porte du cellier, souffla-t-elle. Sait-on jamais ? (p. 66).

Chez les Fugger, "la porte de la rue" est munie de "serrures compliquées comme celles d'un coffre-fort" (p. 128). Godeliève, tante de Wiwine Cauwersyn "verrouille la porte dès le couvre-feu et cache la clef sous son matelas" (p. 72). L'enfermement est gage de sécurité, de position inexpugnable : les serrures font de la propriété bourgeoise une citadelle imprenable. Des verrous solides symbolisant une situation sociale totalement sûre, la privation de

[5] Les références à *L'Œuvre au Noir*, Gallimard, "Folio", 1968, sont données dans le corps du texte.

La symbolique de l'espace dans "L'Œuvre au Noir"

la possibilité de verrouiller traduit au contraire l'absence d'abri, la vulnérabilité, et coïncide avec la perte de toute prépondérance ; après la défaite des "Saints" à Münster, Simon Adriansen trouve sans protection la maison où Bernard Rottmann avait installé Hilzonde et Martha puisqu'il "poussa la porte aux serrures brisées" (p. 100). Ce malheur individuel est provoqué par l'échec collectif de "la Cité de Dieu" concrétisé par l'envahissement du territoire où les "Saints" s'étaient installés "après en avoir chassé l'évêque et les échevins" (p. 83) :

Deux cents lansquenets... s'étaient introduits par une des poternes.
(p. 96)

L'antagonisme idéologique s'exprime donc en terme d'espace par ce conflit territorial et cette dialectique de l'ouverture/fermeture. Tout espace ouvert est périlleux car le dedans est livré sans défense à l'agression du dehors. Les nantis défendent l'intégrité de leur espace, ce qui implique le rejet des intrus, l'élaboration de mesures préventives contre tout ce qui menace leurs biens, le refus du franchissement de leur seuil :

les maisons bourgeoises entrebâillaient leurs portes, (p. 317) ; vos bourgeois et vos notables dans leurs bonnes maisons calfeutrées... (p. 249) ; Elle avait examiné à travers le volet de sa devanture cet homme rencogné dehors sur le petit banc de pierre... lui avait tendu une miche encore chaude. Puis, prudemment, elle avait renfoncé le crochet qui assujettissait les vantaux. (pp. 230/1) ; Martin se barricada dans son cabinet comme il l'eût fait contre un voleur.
(p.122)

La méfiance, la peur — pour la propriété ou la vie — conduisent à ce choix de la claustration et de la mise à distance de tous ceux qui ne semblent pas conformes aux normes. La préservation d'un "dedans" bien fermé définit les aspirations bourgeoises.

L'espace du domicile individuel est inclus dans l'espace plus vaste de la ville, or les éléments retenus par l'auteur pour désigner le territoire urbain sont empreints de la connotation négative inhérente au champ lexical de la fermeture. Marguerite Yourcenar fait allusion aux murs — parfois qualifiés de "gris" — (pp. 95, 99,